

REDACTIA
ARAD, STR. AULICH (ADAM)

ABONAMENTUL
Pentru Austro-Ungaria:
pe 1 an fl. 10; pe 1/2
an fl. 5; pe 1/4 de an
fl. 2.50; pe 1 lună fl. 1.

N-ră de Duminecă pe
an fl. 1.50.

Pentru România și străinătate:
pe an 40 franci.

Manuscrise nu se înapoiază.

ADMINISTRAȚIA
ARAD, STR. AULICH (ADAM)

INSERȚIUNILE:

az și fir garmond: prima-dată
7 cr.; a doua oară 6 cr.;
a treia oară 4 cr. și timbru
de 30 cr. de fiecare publi-
cațiune.

Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înainte.

Scrisori nefrancate nu se
primesc.

TRIBUNA POPORULUI

DATORIA PRESEI NOASTRE

Veacuri d'arindul o națiune poate să trăiască în cea mai mare mizerie și purtând jugul cel mai tiran. Ea nu se desființează câtă vreme n'a renunțat la luptă. Dovadă sunt Irlandezii. În veacurile de apăsare ei și-au pierdut limba. Chiar în limba cuceritorilor lor însă, ei își susțin cu imposantă tărie drepturile naționale. N'au renunțat a se socoti Irlandezi, națiune care nu vrea să se contopească în poporul englez. Și conștiința aceasta le-a dat atâta forță, încât s'au impus chiar în parlament, producând crasă și între partidele puternice ale Englezilor. Cât despre luptele lor extra-parlamentare, ele aproape trec în domeniul povestirilor fantastice din vremurile vechi ale eroismului miraculos, atât sunt de bogate în tot felul de episoade, în cari numai devotamentul a întrecut nespusul lor curagiu.

Și să nu ne închipuim, că Irlandezii sunt vre-un popor bogat și cu o cultură mare. Nu. Ei duc o viață dintre cele mai grele. Sunt cu adevărat iloți ai marilor proprietari — Englezi. Rabdă foame, ca nici un popor în Europa, așa că sate întregi sunt silite să emigreze în America. Și d'acolo însă, ori-cât de bine le-ar merge, ei se gândesc la frații d'acasă, și n'a fost încă popor mai genial decât ei în înțelegerea a tot felul de mijloace pentru a-și ajuta frații în suferință și a se răsbuna împotriva tiraniei.

Noi, Românii, adevărat, n'am renunțat la nimic ci ne susținem toate drepturile naționale. Se pare însă, că între felul de a accentua — oarecum platonice — drepturile noastre și între lupta ce o purtăm pentru dobândirea acestor drepturi, e o prea mare disproporție. Când suntem mulți laolaltă, par'că prăpădim lumea, atât suntem de ștrașnici în a lua deciziuni — pe hârtie. Toți ne arătăm radicali, năpraznici chiar, dar' ducându-ne acasă, fie și dela conferință națională, unii presidează alegerii electorale, primesc ajutor de stat, alții continuă să fie buni prieteni cu tistile maghiare și să stee în casine unde „patrioții” își rid de tot ce e românesc...

Am putea aduce cazuri concrete o mulțime.

Scriitorul acestor rinduri știe un caz care e dintre cele edificatoare. Într'un proces de presă unul dintre acușați — erau mai mulți — așa zicând cu slla vroia să facă pe gro-

zavul. Venise d'acasă cu un discurs de apărare fulminant.

Apărătorii, oameni mai pășiți, nu l'au putut îndupleca să lase afară cel puțin pasage unde violența chiar nu era la loc. Urmând însă — oșândă, câteva zile de închisoare, același viteaz căuta la anumită instituțiune ajutor pentru a-și plăti cinci zile de arest, cât trebuia să facă neplătind amenda.

Dar' ce să înșirăm cazuri? Noi ziaristii mai ales, și toți câți am luat parte la mișcările naționale, cunoaștem greutățile ce întâmpinăm tocmăi din cauza disproporției atinsă mai sus. *Spiritul de jertfă*, fie că e vorba de bani, de libertate ori viață, *nu l'am învățat încă nici dela Italiani nici dela Irlandezi*. Nimeni dintre noi nici n'a sărăcit din cauza luptelor politice nici n'a murit în temniță, ear' dela Horea și 1848 încoace nici sânge nu s'a versat pentru drepturi naționale. „Român cu Român se bate, încât sunt sute cari zac în temniță pentru că au stîns viața fratelui. De un gendarm fuge însă un tîrg întreg.

De ce?

Pentru-că patima națională, care sub absolutism pe Unguri de pildă îi făcea să stee la pîndă, ca la vînat, până să repună pe câte un sbir mai îndrăcit al stăpînirii, în noi nu e încă deșteptată. N'am avut educația luptătorului gata să înfrunte moartea. Între Italiani nu-i tocmăi de mult, se trăgea la sorți, pentru-ca a doua zi să se asvirle în câte o mișcare ori să sevirșască fapte cari costau viața...

Noi cîntăm numai „*Murim mai bine în luptă*”, — ear' când vrem să facem o intrunire, cei mai mulți întrebă: „Dar' o să ne lase poliția?” și dacă e să pornim, întrebăm telegraf: „Conceasă e conferința?”...

Ei bine, așa nu se impune dușmanilor. Când cel mai păcătos solgăbireu știe, că e destul să zică: „Nu vî dau îngăduință”, și noi am desarmat, noi și numai noi suntem de vină dacă lucrurile merg slab. Ia'n să știe solgăbireul, că pentru a ne răpi un drept cetățenesc îi trebuie spriginul tuturor gendarmilor din comitat și chiar a miliției, să vedem: îi mai dă mâna să-și bată joc de cei căror *slugă* ar trebui să fie?

Presa română are un mare rol în privința aceasta.

Are îndeosebi de îndreptat ce a stricat.

Cum să se însuflețească adică poporul, când noi între noi ne-am tratat ca niște dușmani de moarte?

Cum să se ridice până la spiritul de *jertfă* țărănul, când i-s'a dat să

citească despre *martiri*, că ei s'au vîndut?

Unde mai e sfințenia de odinioară, când nația se închina vîzînd pe luptătorii naționali și îi pomenea în biserică, când îi știa în temniță? Unde e entuziasmul cald, care pornise la Cluj întreaga lume românească?

S'au dus toate, s'au pierdut în orgiile pe cari *presa* le-a provocat, căci mai ales prin presă s'au înveninat lucrurile. Cei certați între ei, nu ajungea la cuțite dacă nu erau... condeiele.

Acum însă pare că, încet, încet, ne desmetim cu toții. Vedem ruina și ne doare sufletul.

Durerea aceasta să ne fie îmboldul nu numai întru a ne strînge rîndurile, ci printr'o muncă cinstită și desinteresată, să ne facem *adevărați apostoli ai poporului*. Coloanele tuturor ziarelor românești să fie *un curs de istorie*, din care nația întreagă să afle cât au luptat și jertfit alte popoare și ce *îndărăt suntem încă noi*.

Nu e vorba să-i facem poporului educație revoluționară. Dar e o datorie să ne purtăm cu toții așa fel, ca nimeni să nu mai îndrăznească a și bate joc de noi.

A sta în amorfie, a lupta fără ca adversarul să-i pese ceva, înseamnă... a renunța la luptă. Ear' poporul care renunță, și-a scris sentința de moarte.

Dieta provincială a Bucovinei va fi conchemată, probabil, precum se telegrafiază din Viena, pe ziua 10 Ianuarie n. 1898.

Semne preînalte. În întreagă hărțuiala grea din jumătatea de dincolo a Impărăției, M. S. Impăratul-Rege a dat evidente dovezi, că nu e pe partea micilor de suflet cari pretind ca un „drept” al lor, *nedreptatea* de a fi singuri și volnici stăpînitori ai țării întregi! Ordinațiunile de egală îndreptățire a limbilor, au fost date cu voia și la dorința Majestății Sale. În decursul scandaelor din Dieta atât în sesiunea de primăvară cât și în asta din urmă, la voturile de neîncredere a obstrucționistilor, M. Sa asigură mereu pe Badeni despre prea înalta grație și și acum când în urmă i-a primit abdicerea, i-a mulțumit ostentativ de călduros pentru „credința devotată”, „lucrarea neobosită”, „sacrificiul”, „cunoașterea datorinței”, „loialitatea” etc. a lui, lucruri acestea cari numai în favorul germanilor pretinzătorii de hegemonie, nu pot fi interpelate.

Ear' în zilele acestea a dat noue semne cu același înțeles:

Se știe anume, că în tulburările mari din Viena, puse la cale de studențimea „naționalistă” ca demonstrații contra lui Badeni și pe lângă obstrucționisti, poliția a fost primită cu ploaie de *petri*, care a rănit pe mulți dintre ei.

M. Sa, precum se vestește din Viena cu data de 1 Dec., a dăruit din casseta privată o sumă frumoasă de bani, ca dar' pe

seama poliștilor răniți sau nenorociți în acele demonstrațiuni. Văduva poliștilor nenorociți Chladek, a căpătat 800 fl., și va primi și un ajutor stabil, viager, din partea ministerului, tot la dorința expresă a M. Sale.

Acțiunea comună a Rusiei cu Austro-Ungaria. O telegramă dela 30 Nov. vestește din Petersburg următoarea știre nu fără interes politic:

Toate agențiile diplomatice și consuliile din peninsula Balcanică au fost îndrumați (din partea guvernului din Petersburg) ca să-și deie toate silințele întru a liniști tulburările ce s'ar ivi, și în acest sens să lucreze *mână în mână* cu „colegii” lor austro-ungari... O îndrumare de același sens s'a trimis de guvernul moscovit și agenților și reprezentanților din Orient.

Stările din Creta. În Plakures a fost la 30 Nov. o mare adunare de popor, din care s'a adresat o scrisoare către locuitorii creștini ai insulei, arătându-și părerea de rău asupra faptului că chestia autonomiei Cretei să tot trăgănează.

Răsculații spun că deocamdată vor să pună mâna pe guvernarea Cretei, să institue tribunale și să organizeze poliția și gendarmeria pentru ca să pună odată capăt jafului neîntrerupt pe care bandele îl sevirșesc la largul lor în lăuntru insulei.

Aspirațiile Albanilor. Comitetul albanez din București declară, prin rostul ziarului seu de acolo, că mișcarea albană n'are de scop separarea de către Turcia, ci *eluptarea autonomiei albane*.

Nu vor rupere de către imperiul Sultanilor, dar' nici aceea nu pot admite, ca Grecii, Bulgarii și Sârbii să-i întrecă și întunece!

În aceeași chestie din Sofia se telegrafiază că mișcările albane au produs acolo mare surprindere, *Se crede să Sârbia și Muntenegru stau la spatele revoluționarilor, încuragîndu-i*.

Situația pare foarte gravă și e temere ca nu cumva să se producă o nouă conflagrație a peninsulei, de astădată într'un punct mult mai periculos pentru pacea generală!

Din Budapesta.

Soartea catedrei de limba română. — Demonstrația tinerimei române. — Di Ilarie Chendi sub acuză.

Vă comunic o veste tristă, d-le Redactor. Puternicii zilei au pus la cale o nouă prigonire a limbei noastre. Avem adecă noi România o catedră de limba și literatura română, care până în anul acesta a fost ocupată de un bărbat cu merite mari pentru limbă și literatură, de un bărbat cu dragoste imensă față de neamul său. Alexandru Roman însă a răposat și cu el se vede a fi ajuns demnitătea catedrei, nouă atât de prețioasă. — Guvernul și corpul didactic universitar își dau toate silințele, ca această catedră să fie ocupată de un om care lor le este agreat, care să facă națiunii maghiare servicii. Și căutându-și omul și l'au găsit în persoana lui *Alexics György*.

Nu vî mai descriu pe acest individ, îl cunoaștem cu toții, el este unul din tabăra celor lepădați de neam. La Cluj Moldovan, la Pesta *Alexics*, — eată în a cui mâni se pune la noi educația supremă în limbă și literatură română.

Măchniți până în adâncul inimei noastre am primit — întreagă tinerimea română din Budapesta și cu noi de sigur întreg neamul nostru — știrea despre numirea de privat docent a lui Alexics. Această numire constituie o ofensă directă, o batjocură la adresa noastră.

Ce să vezi? În 1 Decembrie să anunță din partea decanatului dela filosofie, că Alexics va ține o prelegere de probă.

Ne-am adunat vre-o două-zeci de Români în ambital secțiunii filosofice, nu ca să-l ascultăm pe Alexics, căci știam noi d'a capo că ce ponderositate au vorbele renegatului, ci ca să-l vedem și ca să ne exprimăm simțământul nostru de aversiune față de el.

Și a venit! Un om a cărui față arată pe trădătorul neamului său, a cărui ochi lucesc a spionajiu. Și când l'am văzut ni s'a mișcat sângele de indignare și rușine și involuntar am erupt cu toții în: *huides, huides, renegatul!* Și pare că-i priese apostrofările noastre, căci cu nepăsare își ocupă catedra.

În sală mai era corpul didactic dela filosofie și prietini lui de principiu. — Își începuseră prelegerea de probă despre „Codicele Voronețian”. — „Tisztelt hallgatóság! S'auzim românește! vorbește în limba română trădătorule! îl întrerupserăm noi. — Și decanul *Fröhlich*, un om destul de tolerant zise către Alexics, că poate vorbi unele părți și românește. Dar renegatul a vorbit numai ungurește. Noi îl ascultăram până în sfârșit, rideam câte-odată de prostiile lui, că „murgu” vine dela „morogui” că „a se tîmădui” vine dela „tămădui”, — probe și dovezi, că codicele voronețian s'ar fi alcătuit măcar în Ungaria. Haz a avut teoria lui despre rotacism; citând el exemple ca „mare”, „păre” — noi nu ne-am putut răbda să nu-i mai adăugăm pe: „câre”. „Nu uita pe câre, că â-re”...

La sfârșitul prelegerii decanul îl declară în numele comisiei, de profesor privat pentru limba și literatura română! „*Abzug*”, „Nu ne trebuie”, „Protestăm”, „Pereat renegatul” au fost răspunsurile noastre. — Profesorii au rămas consternați. Lute s'au retras ducând cu sine pe odorul urmat de huiduile noastre.

Mai explosivă a fost indignația noastră jos în aula unde ne-am adunat mai mulți universitari români, ca să-l mai asigurăm încă odată de — scărba. A venit numai târziu, dus de braț de doi colegi, și earăși au erupt apostrofările. Dar' el, — renegatul odios, — le primi cu zimbet și la sfârșit lădu din cap, semn de mulțumire. — „Rușine, rușine pe capul tău” resuna aula.

Își poate închipui ori-cine că acest pas al guvernului — denumirea lui Alexics —

a produs mare iritație în cercurile noastre. Căci Alexics nu are numai rolul de profesor ci și de denunțant.

Eată proba. În 1 Decembrie a ținut prima prelegere și în 1 Dec. a și denunțat deja.

A fost denunțat colegul nostru iubit Il. Chendi, care pe ziua de 2 Decembrie a fost chemat la rectorul magnific prin un afiș pe tabla neagră.

Di Chendi s'a prezentat și spre marea lui și a noastră mirare a văzut, că nu a fost citat numai pentru demonstrația împotriva renegatului, ci a fost încercat cu un mare număr de acuze de natură politică.

Cred, că e de interes a suleva unele puncte de acuză în contra colegului Chendi.

1) că d-sa a pas la cale demonstrația din 1 Decembrie, care a fost îndreptată în contra statului, și a limbii maghiare, ear' nu contra lui Alexics.

Di Chendi a răspuns, că demonstrația n'a trebuit pusă la cale, căci suntem unanimi cu toții în a respinge încercări de a ne octroa un astfel de individ ca profesor. Nu în contra statului nici a limbii maghiare, ci exclusiv în contra ființei lui Alexics am protestat, care nici din punct de vedere național, nici din al științei nu merită să ocupe această catedră și care om nu este demn de corpul didactic universitar. A declarat mai departe di Chendi, că fiecare tiner român își va ține de datorință a nu se înscrie la colegiile lui Alexics, și al desconsidera.

2) se acuză, că d-sa ar fi president la o reuniune politică și că d-sa ar convoca întruniri cu Sârbii și Slovaci, întruniri cari ar voi să dărîme statul maghiar.

Di Chendi răspunde, că un ordin ministerial din 1875 eschide posibilitatea înființării reuniunilor politice; că astfel de reuniuni tinerimea nu are, că prin urmare nici n'a condus astfel de întruniri.

3. Se acuză di Chendi, că ar ajută în contra legilor, în contra limbii maghiare și în contra ordinilor ministeriale.

Acuzele acestea atât de curioase — eșite din creerii rectorului magnific — di Chendi firește că le-a respins, reflectând că a fi bun Român și eventual a face politică, încă nu însemnă a fi agitator. — Este bun român ca toți tinerii de azi cari nu se apropie de calibrul lui Alexics, și au dragoste de neam. Dacă a protestat ieri în contra prelegerii în limba maghiară, a fost, pentru că limba de propunere a acestui studiu este cea română, și fiind-că un profesor universitar de limba română trebuie ca românește să propună, trebuie să aibă respectul cuvenit de limba noastră.

ridicol ca să arate că nu e „un om ci o bestie cu coarce lipsită de cuvânt”. I se înnegrese obrazii și bărbia cu vax. După un discurs al depositorului, vînătorii sunt chinuți cu chestiuni absurde și siliți să rezolve problemele cele mai ridicole. Dacă răspund rău, sunt bătuiți cu niște mațe umplute cu nisip sau cu țărțe. Apoi se culcă la pămînt cu capetele în cerc, „ca să arate smerenia și nedestoinicia lor”, ear cei mai mari trag peste ei cu barda, cu rindea și cu ferestrele, spre a-i curăți și a distruge toată murdăria și toate defectele sufletului și corpului lor. Coarnele mari care fuseseră fixate la cap sunt abătute în chip brutal „spre a se nimici aroganța și grosolanția vînătorului”. Li se curăță urechile cu o mare lingură de lemn „pentru ca auzul lor să fie cu băgare de seamă la lecțiile de virtute și de înțelepciune și să fie închise pentru sfaturile rele și discursurile pernicioase”. Nenocivul de candidat mai trebuie să se ție în echilibru pe un scaun cu un picior pe când i se smulge cu un clește un dinte de porc mistreț „ca să nu fie mușcător și să nu roadă cu dintele lui cel negru reputația oamenilor”. Măinile și unghiile lui sunt bine curățite cu o pilă pentru ca „mâna lui să nu întrebunțeze arme neleale, să nu răpească, să nu fure, ci se mănuiească cărțile,

La acestea rectorul magnific a răspuns, că de aci înainte limba de propunere a studii literaturii românei va fi cea maghiară, căci astfel o pretinde legea.

4. Di Chendi este invitat să expună toate jalbele Românilor, căci — să fim atenți — Rectorul magnific și-a propus a cauta cu amănunt punctele de divergență și ale delatură eventual.

La întrebarea aceasta a răspuns, că nu va răspunde fiind-că în zilele acestea vom înainta un „memorand” împreună cu studenții sârbi și slovaci, în care vom expune pe larg cauzele nemulțumirilor noastre multiple.

La sfârșit i-a comunicat Rectorul planul seu de a convoca un „congres de pace” a întregii tinerimi universitare din patrie, după modelul conferințelor inter-parlamentare de pace.

Speră că astfel va nivela disensiunile și roagă pe di Chendi, a-i sta în ajutor la acest plan. — Mare — inimos rectorul nostru! Di Chendi expune pe larg, că noi nu putem fi cu încredere în nici o mișcare de împăciuire pornită de un singur politician. O astfel de mișcare trebuie să fie pornită din sus în jos, dela guvern și parlament, trebuie să se dea mai întâiu exemple de echitate.

Însă cum e și cazul cu Alexics, n'avem semne și temelii de a ne bizui în mișcări pentru pace. Ține să declare, că tinerimea pentru idealurile poporului se luptă și până-ce poporul e nemulțumit și apăsător, până atunci tinerimea nu poate proclama pace.

Ascultarea dlui Chendi a ținut o oră întregă. Rectorul i-a concedat foarte a-fabil.

Din multe întrebări — au fost aproape 20 — ce i-s'au pus, se vede, că rectorul este introdus în cea mai intimă viață socială a noastră, că are spioni buni și experți.

Ce va se zică această procedură? Rectorul vrea pace cu ori-ce preț și totuși ne pune șpioni să ne tragă în cercetare pe tinerii nostri fruntași? Ne batjocorește limba prin un astfel de profesor! Ne amenință cu pedeapsă! Ne numește agitatori! Vai de pacea ce ne-o oferi d-ta Magnifice!...

Despre cele următoare vă vom ține în curent și precum se vede voiu avea ce să vă comunicăm. Căci astăzi este chemat ad audiendum verbum și președintele societății „Petru Maior” și poate că mulți îi va urma. V. Moisil.

Lupta Sașilor.

Citim în „Gazeta Transilvaniei”:

Adunarea generală electorală a celor patru cercuri, conchemată de comitetul șasesc al Țării Bârsei, s'a ținut azi d. a. în sala otelului Central. Au fost ca la o mie de alegători. Și Ungurii s'au prezentat în număr mare.

I s'a propus adunării să primească rezoluția cunoscută a comitetului cercului Sibiu-Cristian cu adausul, că dacă proiectul de lege pentru maghiarizarea numelor localităților va fi admis în desbaterca camerei, deputații din Țara Bârsei să iasă din partidă guvernamentală.

Această rezoluție, după câte-va vorbiri avântate și bine argumentate, s'a primit cu însuflețire, după ce și deputații prezenți Hintz și Schmidt s'au pronunțat pentru ea, cel din urmă lăsându-și deschisă o porțiță: „dacă nu se vor face modificări în proiect”.

Ungurii, cu popa calvin în frunte, au încercat să protesteze zicînd, că deputații sași, fiind aleși de partidă liberală sasmaghiară din acest județ, nu pot să facă nici un pas fără învoirea acestei partide, dar declarația lor a fost combătută și respinsă de covârșitoarea majoritate a Sașilor.

Revoluția în Praga.

Cele din urmă două zile. — Statariul.

Praga în 2 Decembrie st. n.

Precum deja am raportat, miliția pe toate stradele a dat asalt cu bajonetele pe pușcă asupra mulțimei. Resultatul n'a fost însă cel dorit, căci mulțimea puternică prin numărul imens, ce e drept a retirat pentru un moment, ca cu o inversunare indescriptibilă să dea năvală asupra prăvăliilor jidănești. Ca la un moment dat în toate părțile orașului au fost sparte ușile de fer, toate mărfurile sdrobite, scoase în stradă și în mare parte aprinse. Nenumărate încercări s'au făcut să se aprindă și casele, astfel că pompierii mai toată noaptea au trebuit să lucreze să zădărnicească acțiunea incendiarilor. Cu toate acestea a succes mulțimei să pună în flacări un deposit de lemne a unei firme ovrești.

Un aspect mai înfrorător oferea suburbiul numit „Zizkov”, care e în mare parte locuit de lucrătorii de prin fabrici. Miliția, care a intervenit aici, a fost bombardată cu petri, mai mulți soldați fură răniți. Oficerul comandant a dat ordin să puște în mulțimea, care

caz, de a purta arme, de a călători cu arcebus și cu pumnal și de a purta pretutindeni, sabie, semn al independenței sale.

Deosebit de toate acestea ei își mai arogau dreptul de apărare contestat și contestabil de a nu-și plăti datoriile. Cu toate defectele lor, însă, veacul de mijloc se arată destul de binevoitor pentru acești cavaleri rătăcitori ai științei, căci citim într'un tratat apărut în 1625 că „mult li se datorește acelora cari, spre a se devota științei, părăsesc patrie, familie și plăcutele obiceiuri ale căminului.... și suferă maltratări, umiliri și bătăi din partea profesorilor lor”.

Trebuie să mai adăogăm că studenții sârbi de multe ori erau nevoiți să-și jertfească independența pe altarul științei devenind simpli servitori ai camarazilor lor bogați. Eată cum își povestește pătaniile Bartholomeus Sastraw, devenit mai târziu ilustru Burgmeister în Stralsund.

„Profesorii mei mi-au ertat suma ce le datoram pentru lecții și s'au învoit cu otelierul să-i dea numai opt fiorini pe an pentru hrana mea. Eram obligat, însă să pun masa, să aduc și să ridic farfuriile, să supraveghez pe fiul otelierului. Băștel (care era mai mare decât mine și atât de înțeles în

Studenții Vagabonzi

în

VEACUL AL XVI-LEA.

Spre a se înțelege unele moravuri din zilele noastre și situația de vădită inferioritatea a studenților mai tineri față de aceia cari au deja câți-va ani de școală, trebuie să ne aducem aminte de situația de altă-dată a vînătorilor. Aceștia, băieți de 14 — 15 ani, veneau la universitate după ce trecuse prin școalele latine, unde nu învețau de obicei de cât foarte puține lucruri. Greoiu, inteligență prea puțin dezvoltată, vînătorul făcea o figură de plâns alături de colegii săi mai șireți și, mai ales, mai mari și mai voinici. Înainte de a trece pragul universității, trebuia să treacă prin o ceremonie specială, depositio, prin care i se dădea consacrația formală a camarazilor săi. Un student vechiu, avînd titlul de depositor, presida la această ceremonie și primea de la candidat o piesă de argint.

Îmbrăcat într'un costum special, își așeza împrejur instrumentele operatorii: o bardă, o rindea, un briciu, un ferestru și un sfredel, toate de dimensiuni formidabile dar de lemn. Vînătorul era travestit într'un mod

a răspuns cu focul de revolvere și salve de petri.

După constatările oficiale sunt la 150 răniți, dintre cari răniți de moarte și 4 morți. În realitate numărul celor răniți pare a fi de câteva sute.

Miliția în mare parte a petrecut noaptea pe piețe, care prezentau tabloul unei castră.

Pela 1 noaptea demonstrații au pausat pentru-ca astăzi dimineața pela 7 oare să continue deștările începute de cu seară. Ziua mare cărau sub aplausele mulțimei cu căruțe mărfurile jidănești. Miliția s'a adevărit de in-suficiență pentru susținerea ordinei, numai pela 11 ore, când a căpătat succurs din afară, a putut să restabilească în câțva ordinea, închizând toate străzile cu cordoane. Pașagiul liber e permis, nu are însă nimeni voe să se oprească în loc: imediat e alungat cu patul puștii.

În fața dimensiunilor esecive, neașteptate ale acestor demonstrații, conducătorii politici, oamenii de influență, precum și studențimea au aflat de consult, ca pentru evitarea „stării de exceție”, să întrevină și după posibilitate să liniștească spiritele iritate. Burghezi și studenți pe bruți cu colori naționale îndeamnă mulțimea la ordine. Casele sunt decorate cu steaguri, fiecare Cech poartă în botonieră cocarde tricolore. În trăsuri deschise parecug primarul și notabilitățile stradele, îndeamnă mulțimea să se obișnuie de la ori-ce escese de caracter revoluționar. Se pare însă, că cu puțin succes.

Temerile cercurilor conducătoare, se vede că au fost nebasate, că ei din Viena azi la amezai a sosit o depeșă de următorul cuprins: „In urma știrilor primite azi noapte, că în capitala regească Fraga și suburbile adneze, ar fi grav periclitată siguranța personală și dreptul posesiunii, a decis ministrul președinte, ca dirigent al ministerului de interne în conșlegere cu dl ministru al justiției și cu deciziunea unanimă a consiliului de ministrii a aplica pentru „Praga”, „Carolinthal” și „Viile — Rejești” „Statutul” p' baza § 430 a' codului penal, având în vedere crima siluării publice, provăzând prin § 85 al codului criminal.”

Cu toate acestea aglomerațiunea pe strade e colosală, iritațiunea, ca și până acuma, — așteptăm ce ne va aduce noaptea.

A. L.

Din România.

Mișcarea Națională

Comitetul național studențesc din Iași a ținut o mare întrunire publică în Piața-Neamțu.

Intrunirea s'a ținut sub presidenția d-lui profesor Halunga.

cât și-a sfârșit viața în pușcărie) să-i așez cărțile în ordine, să-i vaxues ghețele, să-l îmbrace. Mai trebuia să curăț și ghețele preceptorului său, să-i aștern patul, să-i fac foc în sobă, să-l însoțesc la biserică și să îi port felinarul în timp de iarnă... Toate astea îmi apăseau greu la inimă.”

Platter, pe care l'am citat mai sus, ne povestește multe întâmplări curioase din viața lui de meserie.

„Locuința mea mă costa un schiling pe o săptămână. Faceam și comisuni afară din oraș: retribuția era de un batz pe milă, cu care îmi plăteam chiria; mai căram lemne sau făceam altă muncă în schimbul căreia mi se dădea de mâncare, cea-ce mă umplea de bucurie. Zwingli, Myconius și alții, mă trimiteau adesea în cele cinci cantoane cu scrisori către amicii adevărului. Simțeam o adevărată bucurie să-mi expun viața pentru ca doctrina pură să se răspândească tot mai mult. Câte odată foarte cu greu isbuteam să mă întorc leafăr din aceste expediții.

(Va urma.)

Au vorbit d-nii: profesor Negrea, studenții Cădere, Heroveanu și Tărăbuși.

În mijlocul unui mare entuziasm s'a votat următoarea rezoluțiune:

„Cetățenii pietreni întruniți în sala teatrului local în ziua de 16 Noemvrie 1897, după invitarea făcută de comitetul național studențesc din Iași, hotărăsc reînfițarea ligei locale, și-și iau angajamentul de a lucra din respecturi la răspândirea în popor a iubirei de frați, la consolidarea conștiinței naționale și să contribuie la susținerea acelu puterice curent format atât în țară cât și în întreaga Europă în favoarea fraților noștri asupriți.”

Carmen Sylva și Pandolfi.

La reprezentațiunea piesei Marchisului de Pandolfi, autorul a avut distinsa onoare de a fi chemat după fie-care act în loja M. S. Reginei, care i-a exprimat înalta Sa mulțumire pentru frumoasa lucrare care a înăvuit scena română.

D'ale armatei.

Ministerul de războiu așteaptă sosirea cător-va tunuri noi de la diferite case din Franța, Germania și Anglittera pentru a începe experiențele și cu noal tun cu tir repede, inventat de către d. colonel Perticari.

Câte-va uzini din Franța scrie „Drapelul” au trimis deja tunuri pentru experiențe.

Se știe că de la aceste experiențe depinde adoptarea nouilor tunuri pentru armata română.

NOUTĂȚI

Arad, 4 Dec. n. 1897.

Impărăteasa-Regină Elisabeta petrece în timpul de față în Biaritz, loc de băi, acum firește, sărac în „oaspeți de băi”. Locuiește în „Grand Hotel” unde încă are liniște destulă, fiind oaspeții puțini, și nu are alte griji decât de recăștigarea sănătății, în interesul căreia face zilnic lungi primblări. Poporațiunea se poartă foarte cu tact față de augusta doamnă, netulburându-i în nici un fel liniștea. Se scrie, că și acolo, ca de obicei, petrece ore întregi în societatea „profesorului seu de limba grecească”, cu a cărei învățare demult se ocupă... Se îmbracă în același fel: manta strimțată neagră, cu pelerină, pălărie neagră cu penană neagră. Nici vânt nici furtună nu o face să nu-și facă plimbarea obișnuită.

Congregațiunea comitatului Hunedoarei e fixată pe 13 Dec. României, precum aflăm, se pregătesc să dea o frumoasă luptă națională în această adunare, venind să iea parte mai mulți ca de altă dată! Ne vom bucura din inimă aflând că ceva frumos au făcut.

Monumentala biserică română gr. or. dela Alibunari, zidită cu o cheltuială de peste 40.000 fl. s'a terminat deja ca edificiu, rămânând spre executare pentru anul viitor numai mobilierul intern și apoi pictura. Frumoasa biserică ridicată în un stil elegant romanic, s'a construit după planuri e și sub conducerea inginer-architectului Adrian Diaconovici din Bocșa-montană. Colaudarea lucrărilor de edificare va avea loc zilele acestea. Curtea bisericii („avlia”) se va parca frumos.

Protopresbiter gr. or. la Dobra se va alege în ziua de 16/28 Dec. c., fiind trimis comisar consistorial părintele Nicolae Ivan, asesor.

Hymen. Dl Eutime Dărăbanț, candidat de preot, s'a cununat cu d-șoara Lucreția Mateica, în Izvin. — Dl George Costin din Sântimihaiu Tarzii, candidat de preot, s'a logodit cu d-șoara Cornelia Ilescu din Banabici.

Ugron iarăși.... candidază. Foile maghiare aduc știrea, că Ugron Gábor iarăși.... candidază, adică pardon! „marea majoritate” a alegătorilor îl va ruga să primească candidatura. De astă dată la Mura-Szombat,

în cercul contelui Szapáry László, denumit guvernor al orașului Fiume.

Baronul Bánffy în vederea, că Ugron își pune acum candidatura „abea” a cincis-oară, a hotărât să nu-l lase să intre în dietă până nu va iubila cel puțin 1/2 de duzină de candidari. Bietul Ugron!

Protopresbiter gr. or. la Hațeg se va alege în ziua de 11/23 Decemvrie a. c. fiind trimis ca comisar consistorial părintele Nicolau Ivan, asesor consistorial.

Onorar american. Cel mai mare onorar ce s'a plătit cândva unui scrietor, l'a primit romancierul englez Hall Caine, căruia editorul i-a plătit pentru romanul „The Christian” apărut de curând, netto 10,000 mii fonți sterlingi, adică 120 mii fl. Cam tot atât primește și pentru dreptul de vânzare în America și coloniile engleze. Hall Caine a lucrat trei ani la acest roman și a trăit luni întregi în mijlocul proletariatului din Londra, ca să facă studii aprofundate asupra lui. Tendința romanului este a dovedi, că în împrejurările sociale de azi este peste putință a vieții după învățăturile lui Christos.

Tifus între soldați. Din Făgăraș se vestește, că între miliția de acolo a izbucnit tifus. Opt soldați sau bolnăvit deodată! Au oprit întrebuințarea apei din cetate.

Rotschild își ridică palat în Budapesta. Nu tocmai de mult am adus știrea, că jidovii din Budapesta au luat hotărârea să ridice o sinagogă monumentală în capitala țării. Acum ne vine altă veste, baronul Rotschild din Viena își va clădi tot în Budapesta un palat splendid. În acest scop scrie „Egyetértés” — s'a și ales un loc nimerit, unde baronul Rotschild își va zidi grandiosul palat „boerese” (fouri).

De bunăseama Moischele Rotschild a simțit că Ungaria e un păt cald pentru geșeurile sale, haide la Budapesta, căci aici va fi mai „acasă”.

Era mai bine dacă nu se opria până în Palestina!

† Miron Pompiliu. Nefericitul profesor dela liceul — internat din Iași, care își trăsese mai multe focuri asuprași, după cum ni se scrie, a încetat din viață.

Gladstone. Vechiul bărbat de stat englez, Gladstone, omul despre care se ține, că e fără păreche de cinstit între barbații „politici” ai veacului, e acum de 88 de ani și cam slăbit; de presinte petrece în Cannes pentru reînțărirea sănătății, însoțit de doi medici de renume.

Magnat sinucigaș. Baronul Pasetti, tiner de 28 de ani s'a sinucis în 1 Dec. în Viena trăgându-și un glonț în cap. Era amoresat nebun într-o americană de o frumuseță rară, ce făcea furoare prin împărăteasca cetate, dar' fata se vede, că nu voia să primească prinosul sufletului tinerului baron, fiind, poate „ocupată” de altul. În desperarea sa Pasetti și-a curmat zilele.

Vede în fundul pământului! Da, e vorba de un băețandru din Ardeal, care cu ajutorul u ei sticle măritoare, e în stare să vadă în fundul pământului.

A făcut mai multe probe, care l-au dus la sfârșit... strălucit. Acum ci-că face probe pe moșia grofului Perhász Sándor, sub supravegherea dirigătorului Stubenberg, unde după credința poporului, pe vremea venirii Tatarilor, călugăria mănăstirilor din partea locului și-a îngropat tesaurile. Cu ajutorul băiatului cu spiritus au început săpări mări. Și, minune, ci-că au și dat de unele urme, că în mai multe locuri au dat peste sicrie și schelete. Tot jurul e cuprins de mirare de acest copil ciudat! Dar' mai ciudat e că foile din Pesta după cari înăm știrea, nu spun nici unde e moșia grofului pe care au călcat'o Tatarii, nici cine e bă-

iatul, nici alte amănunte.. Par'că numai în capul lor există..

Nenorociri pe calea ferată. Din Varșovia se telegrafează: În stațiunea Tlustsch din schimbarea greșită a îndreptătoarelor, un tren de povară a venit tot pe linia pe care stătea de câteva minute un tren de persoane. Trenul de povară s'a lovit teribil de cel de persoane, zdrobindu-i mai toate cupele; 11 călători ce nu dasera jos au fost omorâți între țandările în cari s'au prefăcut cupele lor, ear 22 sunt greu răniți.

Tulburări socialiste în Ungaria. Din Nyiregyháza se telegrafează, că poporul din comuna Nyirbatka, agitat de conducătorii socialiști, a izbucnit și s'a ridicat să facă tulburări contra stăpânirii, nemulțumit de oblăduirea ei. Mișcarea n'a prins însă să iee întinderi mai mari, căci gendarmeria chemată telegrafic dela Nyiregyháza, venind în număr mare, a isbutit a face liniște!

Cursul pieței de săptămână din Arad.

Grăul de frunte	fl. 10.50 până 11.80
„ „ rënd	11.40 „ 11.00
„ de primăvară	10.— „ 11.—
Secara	8.— „ 8.10
Orzul	5.50 „ 5.80
Ovăsul	5.90 „ 6.—
Cucuruzul	4.70 „ 4.80
„ nou	4.10 „ 4.20

Prețul făinei:

Făină albă	Nr. 00	fl. 21.10
„ „	0	20.50
„ „	1	20.20
„ „	2	19.90
„ „	3	19.60
Făină pentru pâne	4	19.30
„ „	5	18.90
„ „	6	18.60
„ „	7	17.30
„ „	7 ^b	15.30
„ „	8	12.80
Terițe		4.50

Tergul de rimători din Budapesta

dela 26 Nov. n. 1897.

Rimătorii din Ungaria se vënd: părechia, greutate dela 250—280 chgr., cu 52¹/₂—53 cr. per chgr.; de greutate dela 300—380 chgr. 51¹/₂—52¹/₂ per chgr.

Rimători de Sârbia, se vënd: părechia greutate dela 240—260 chgr. în sus, cu 52—53 cr.

Posta redacțiunii.

D. Curanșeș. } În anul viitor. Mulțumim.
Amicul. Brașov. }

ULTIME ȘTIRI

Situațiunea în Boemia.

Praga, 4 Dec.

În spitale sunt 270 răniți, dintre cari au mai murit 4.

La Beraun eri au fost tulburări. Cehii au spart casele Nemților și ferestrele tuturor locuințelor oficerilor.

Sinagoga din Smychov a fost bombardată. Trei indivizi au fost prinși; ei vor fi judecați conform legii statariale.

Trenul care mergea la Versovic a fost aruncat cu pietri. Miliția n'a putut prinde pe nimeni.

Tulburări se mai anunță din Königrätz, Goblentz și Reichenberg, unde poliția a avut de susținut lupte mari.

Editor: Aurel Popaviciu-Barciann.

Redactor responsabil: László Fiume (Sria...)

Ofert de căsătorie.

Un industriaș de sine stătător, care posedă aici în Arad un atelier bine aranjat, creștin, în vîrstă de 28 ani, dorește să se căsătorească cu o fată de 20—25 ani, ori văduvă fără copii. Se cere zestre de 1000 până 1500 fl. — Ofertele sunt a se expedia administrației foii sub „A. 1000“.

Komoly házassági ajánlat.

28 éves önálló iparos, ki egy jó forgalmu üzletet bir Aradon, ismeretség hiánya miatt ez uton volna hajlandó egy 20—25 éves hajadon vagy gyermektelen özvegygel, ki 1000—1500 frt hozománnyal rendelkezik házasságot kötni. — Ajánlatok „A 1000“ czimen küldendők a kiadóhivatalba.

Magazin de liqueruri fine.

LÁDÁNYI KAROL și FIIU

Băcănie de coloniale, delicatose materiale și vopseli

LA „BROASCA ȚESTOASĂ“ ARAD PIAȚA TÖKÖLYI

(colț cu strada Zrinyi și Lazar, vis-à-vis de baie).

Recomandă magazinul lor bogat asortat cu articole de cea mai bună calitate. (112) 2—3

Serviciu prompt și ieftin.

Telefon în oraș și comitat Nr. 146.

Comande din provincie se efectuează prompt

Mare asortiment de obiecte pentru donațiuni la cununii, zile onomastice și alte ocazii

(46) 31—

HAJEK ANTAL

Strada Forray. ARAD. Curte de sticlărie.

Cel mai ieftin isvor de târguit de tot felul de sticlărie, porțelan și vase de peatră pentru casă

OGLINZI, TABLOURI ȘI RAME PENTRU ICONI
cea mai bună calitate de

LAMPE DE MASĂ ȘI DE AGĂȚAT, DITMĂR
garnituri pentru hoteluri, birturi și cafenele

CELE MAI RENUMITE ÎN LUME SIEMEN
BUTELII PENTRU VIN, BERE ȘI COGNAC
garnituri pentru bucătărie și altele ce cad în
această specialitate.

CEA MAI FINA CALITATE DE STICLE ÎN TABLE DE
BOEMIA ȘI BELGIA

Telefon Nr. 247.

Atelier pentru vopsire de porțelan

Tot aici se primește și un învățăcel

Valabil dela 1 Octomvrie 1897.

MERSUL TRENURILOR

Valabil dela 1 Octomvrie 1897.

Arad—Budapesta.			Arad—Ciaba—Oradea-mare.			Seghedin—Arad			Ternova-Chorui						
dim.	a. m.	seara	dim.	a. m.	seara	d. m.	seara	dim.	d. m.	dim.	d. m.	dim.			
Arad, pleacă	8.18	11.20	9.35	Arad, pleacă	5.10	11.20	9.35	Seghedin, pleacă	2.19	6.10	3.08	Ternova-Chorui	6.15	4.59	9.02
Sofronya	—	11.86	9.53	Sofronya	5.25	11.36	9.53	Makó	3.32	7.34	5.—	Selcuș	6.28	5.12	9.17
Curtiel	8.36	11.49	10.07	Curtiel	5.39	11.49	10.07	Apátfalva	3.52	7.57	5.24	Pancota	6.37	5.21	9.26
Lőkősháza	—	12.05	10.25	Lőkősháza	5.56	12.05	10.25	Cianadul-ung.	4.01	8.04	5.32	Musca-Măderat	6.44	5.28	9.33
Chitighaz	9.01	12.28	10.54	Chitighaz	6.13	12.28	10.54	Nádlaç	4.18	8.18	5.50	Șiria	6.52	5.38	9.40
Ciaba	9.23	1.19	11.39	Ciaba, sosește	6.40	12.54	11.24	Csanád-Palota	4.36	8.32	6.09	Chirechiu	7.06	5.50	9.57
Szolnok	11.19	4.14	2.49	Ciaba, pleacă	7.—	2.33	4.50 dim.	Mezőhegyes	5.15	8.57	6.55	Uj-Szt-Anna	7.21	6.03	10.10
Budapesta, sosește	1.10 d. a.	7.20 seara.	6.10 dim.	Giula	7.27	3.05	5.26	Batania	5.44	9.29	7.34	Zimand-Ujfalu	7.39	6.21	10.80
Budapesta—Arad.			Oradea-mare—Ciaba—Arad.			Arad—Brad.			St. Ana—Chitighaz.						
a. m.	dim.	seara	a. m.	d. m.	seara	dim.	d. m.	a. m.	d. m.	seara	dim.	d. m.	dim.		
Budapesta, pleacă	1.55	8.05	10.—	Oradea-mare pleacă	10.20	4.25	7.30	Arad pleacă	6.25	5.10	11.52	St. Ana, pleacă	3.25	6.30	8.—
Szolnok	3.56	11.07	1.30	Leș	10.48	4.56	8.06	Zimand-Ujfalu	6.51	5.36	12.21	Șimand	3.53	7.02	8.26
Ciaba	5.52	2.23	4.32	Cefa	11.03	5.12	8.29	Uj-Szt-Anna	7.15	5.59	12.48	Chişineu-Erdolj	4.30	7.43	9.02
Chitighaz	6.10	2.54	5.08	Nagy-Szalonta	11.28	5.37	9.08	Chirechiu	7.23	6.07	12.56	Socodor	4.43	8.—	9.16
Lőkősháza	—	3.12	5.21	Sarkad	11.57	6.09	9.51	Șiria (Világos)	7.39	6.23	1.15	Șiclaș	—	8.15	9.39
Curtiel	6.34	3.28	5.38	Giula	12.21	6.34	10.21	Musca Măderat	7.46	6.30	1.22	Otlaca	—	8.29	9.42
Sofronya	—	3.40	5.50	Ciaba, pleacă	12.42	6.56	10.50	Pancota	7.54	6.39	1.36	Elek	5.20	8.45	9.58
Arad, sosește	6.52 seara	8.55 d. a.	6.05 dim.	Chitighaz	2.54	7.09	4.32 dim.	Selcuș	8.—	6.45	1.43	Chitighaz, sosește	5.35	9.—	10.12
Arad—Teiuș.			Arad—Timișoara.			Arad—Brad.			Chitighaz—St. Ana.						
seara	d. m.	dim.	a. m.	d. m.	seara	dim.	d. m.	a. m.	d. m.	seara	dim.	d. m.	dim.		
Arad, pleacă	7.02	4.30	6.30	Arad pleacă	6.20	11.25	5.—	Arad pleacă	6.25	5.10	11.52	Chitighaz, pleacă	5.13	3.10	9.41
Glogovaț	—	4.42	6.41	Aradul-nou	6.31	11.38	5.21	Otvencs	6.44	5.29	12.13	Elek	5.25	3.21	10.04
Gyorok	—	5.03	7.01	Németságh	6.49	11.56	5.47	Mocrea (Apatelek)	8.26	7.11	2.13	Otlaca	5.35	3.44	—
Pauliș	—	5.14	7.12	Vinga	7.08	12.15	6.14	Boroș-Ineu	8.42	7.27	2.27	Șiclaș	5.45	3.58	—
Radna-Lipova	7.46	5.35	7.29	Orcifalva	7.20	12.27	6.34	Tamand	8.57	7.42	2.45	Socodor	5.58	4.14	10.47
Conop	—	5.57	7.51	Mercifalva	7.31	12.38	6.52	Boosig-Bel	9.04	7.49	2.54	Chişineu-Erdej	6.17	4.44	11.15
Bérsava	—	6.13	8.07	St. Andrei	7.43	12.51	7.12	Repsig	9.14	7.59	3.07	Șimand	6.38	5.15	11.42
Totvărădia	—	6.39	8.29	Timișoara sosește	8.01	1.10	7.39	Cornești-Bérza	9.21	8.06	3.16	St. Anna, sosește	7.—	5.45	12.08
Soborșin	—	6.58	8.47	Arad—Timișoara.			Arad—Brad.			Boroș-Sebeș—Moneasa.					
Zam	9.07	7.27	9.16	dim.	a. m.	seara	dim.	d. m.	a. m.	d. m.	seara	dim.	d. m.		
Gurasada	—	7.53	9.42	Arad pleacă	6.20	11.25	5.—	Arad pleacă	6.25	5.10	11.52	Boroș-Sebeș-Buteni, pleacă	—	9.45	
Ilia	9.31	8.08	9.58	Aradul-nou	6.31	11.38	5.21	Almaș-Cil	6.44	5.29	12.13	Selăgești-Prăzești	—	10.—	
Branleca	—	8.26	10.16	Németságh	6.49	11.56	5.47	Bonțești	10.10	8.55	4.23	Bohani	—	10.18	
Deva	9.57	8.52	10.42	Vinga	7.08	12.15	6.14	Gurahont-Iosășel	10.23	9.08	4.38	Dezna	—	10.85	
Simeria (Piski)	10.08	9.06	11.11	Orcifalva	7.20	12.27	6.34	Gura-vâi	10.33	9.18	4.52	Ravna	—	10.50	
Orăștia	10.37	9.52	11.36	Mercifalva	7.31	12.38	6.52	Acuța	10.39	9.24	4.58	Moneasa	—	11.—	
Șibot	—	10.16	11.57	St. Andrei	7.43	12.51	7.12	Talacu	10.49	9.34	5.11	Băile Moneasa	—	11.40	
Vintul-de-jos	—	10.40	12.19	Timișoara sosește	8.01	1.10	7.39	Hălmașiu-Ciuciu	10.58	9.43	5.24	Băile Moneasa, sosește	—	11.41	
Alba-Iulia	11.18	11.01	12.82	Timișoara—Arad.			Arad—Brad.			Moneasa—Boroș-Sebeș.					
Teiuș, sosește	11.40	11.30	1.05	dim.	d. m.	seara	dim.	d. m.	dim.	d. m.	seara	dim.	d. m.		
Teiuș—Arad.			Arad—Seghedin.			Brad—Arad.			Boroș-Ineu—Cerneiu.						
dim.	d. m.	d. m.	dim.	d. m.	d. m.	dim.	d. m.	dim.	d. m.	d. m.	seara	dim.	d. m.		
Teiuș, pleacă	8.33	3.43	2.—	Timișoara, pleacă	8.20	2.—	9.10	Brad, pleacă	2.24	1.08	4.15	Boroș-Ineu	8.50	7.35	
Alba-Iulia	3.57	4.17	2.33	St. Andrei	8.46	2.19	9.29	Băile-de-Criș	2.39	1.23	4.32	Cerneiu	9.40	8.25	
Vintul-de-jos	—	4.34	2.49	Mercifalva	9.04	2.33	9.43	Hălmașiu	3.16	2.—	5.14	Cerneiu—Boroș-Ineu.			
Jibot	—	4.55	3.10	Orcifalva	9.19	2.44	9.54	Hălmașiu-Ciuciu	3.31	2.15	5.33	dim. <td>d. m.</td>	d. m.		
Orăștia	4.39	5.19	3.81	Vinga	9.42	3.01	10.11	Talacu	3.39	2.23	5.45	4.50	3.50		
Simeria (Piski)	5.07	6.05	4.10	Németságh	10.—	3.16	10.26	Acuța	3.50	2.34	5.59	5.40	4.30		
Deva	5.19	6.20	4.25	Aradul-nou	10.30	3.34	10.45	Gura-vâi	3.55	2.39	6.04	Cerneiu—Boroș-Ineu.			
Branleca	—	6.43	4.49	Arad, sosește	10.43	3.44	10.55	Gurahont-Iosășel	4.12	2.56	6.30	dim. <td>d. m.</td>	d. m.		
Ilia	5.45	7.06	5.13	Arad—Seghedin.			Brad—Arad.			Boroș-Ineu—Cerneiu.					
Gurasada	—	7.16	5.23	dim.	a. m.	d. m.	dim.	d. m.	dim.	d. m.	seara	dim.	d. m.		
Zam	6.08	7.41	5.50	Arad, pleacă	4.45	8.55	4.10	Brad, pleacă	2.24	1.08	4.15	Boroș-Ineu	8.50	7.35	
Soborșin	6.34	8.15	6.25	Pecica	5.29	9.30	5.07	Băile-de-Criș	2.39	1.23	4.32	Cerneiu	9.40	8.25	
Totvărădia	—	8.31	6.41	Bătania	5.59	9.53	5.47	Hălmașiu	3.16	2.—	5.14	Cerneiu—Boroș-Ineu.			
Bérsava	—	8.57	7.05	Mezőhegyes	7.—	10.32	6.50	Hălmașiu-Ciuciu	3.31	2.15	5.33	dim. <td>d. m.</td>	d. m.		
Conop	—	9.15	7.22	Csanád-Palota	7.21	10.51	7.13	Talacu	3.39	2.23	5.45	4.50	3.50		
Radna-Lipova	7.30	9.45	7.54	Nádlaç	7.36	11.05	7.32	Acuța	3.50	2.34	5.59	5.40	4.30		
Pauliș	—	10.—	8.10	Cianadul-ung.	7.50	11.17	7.47	Gura-vâi	3.55	2.39	6.04	Cerneiu—Boroș-Ineu.			
Gyorok	—	10.14	8.22	Apátfalva	7.58	11.25	7.58	Gurahont-Iosășel	4.12	2.56	6.30	dim. <td>d. m.</td>	d. m.		
Glogovaț	—	10.38	8.43	Makó	8.21	11.47	8.40	Bonțești	4.18	3.02	6.37	4.50	3.50		
Arad, sosește	8.08	10.50	8.55 seara	Seghedin sosește	9.27	12.51	10.01 seara	Almaș-Cil	4.29	3.13	6.49	Boroș-Ineu	8.50	7.35	